

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

PRIMEURS D'ALGERIE

Maison

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine

ALGER

Spécialités

Pommes de Terre Nouvelles

• • Artichauts • •

Maisons d'achat

AÏN-TAYA

ZERALDA

Télégrammes

BERNAT

ALGER

Para buenos retratos RUL-LAN;
RUL-LAN siempre RUL-LAN
 Diploma en la Exposición Internacional de 1927.
 Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.
 De la Royal Photographic Society of the Great Britain.
 Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1
 Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
 El mejor papel para ampliaciones.

ALMACÉN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
 PUERTAS Y PERSIANAS
Miguel Colom
 Calles de Mar y Granvia
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de iamejorable calidad
 con sujeión a los siguientes tama-
 ños:

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

Somiers hasta 1'85 m. largo

Télégrammes: ABEDE Marseille Téléphone C. 15-0 4

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
 ORANGES-BANANES
 EXPORTATION · COMMISSION · CONSIGNATION
B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
 SUCCESSEUR
 92-104, Cours Julien - MARSEILLE

Casa MIGUEL MARTORELL
 Fundada en 1904
JUAN REYNES SOBRINO
 SUCESOR
 Comisión exportación de:
Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
 Trabajo esmerado y de absoluta confianza
 Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**
 Teléfono 91-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE
 pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
 et corne fraiche et sèche.
 EXPÉDITION IMMEDIATE
Pierre Tomas
 Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS
J. Ballester
 2. Rue Crudère. - MARSEILLE
 Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
 Téléphone Permanent 8-8

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
 DATTES,
 BANANES,



FIGUES,
 ORANGES,
 CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS
 11 e 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)
 Adresse té graphique: JASCHER MARSEILLE TELEPHONE 21-18

 Frutas frescas y secas
 Especialmente naranjas, mandarinas y bananas
ANTONIO ESTARELLAS
 Sains-du-Nord (FRANCIA)
 Correspondencia telegráfica. ESTARELLAS Sains-du-Nord
 Teléfono 58.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo el tiempo del año

FRANCISCO PONS

SOLLER (Mallorca) Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811 F. P.

Acete de oliva superior en latas de 10 kilos

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D.ª Francisca Borrás Coll

Vda. de D. Pablo Mora

falleció en esta ciudad el día 20 de Marzo, a las dos de la madrugada,

A LA EDAD DE 84 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus atribulados hijos: D. Pedro, D. José y D. Pablo; hijas políticas: D.ª Magdalena Nicolau, D.ª Catalina Bauzá y D.ª Francisca Payeras; nietos y nietas; hermana política, D.ª Catalina Pastor viuda de Borrás; sobrinos, sobrinas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán agradecidos.

Los Ilmos. y Rđmos. señores Arzobispo-Obispo de Mallorca y Obispo de Huesca se han dignado conceder indulgencias, en la forma acostumbrada.



EL JOVEN

ANDRÉS FIOL BUJOSA

Falleció en Alcira (Valencia) el día 15 de los corrientes

A LA EDAD DE 19 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

(E. P. P.)

Sus desconsolados padres: D. Francisco Fiol y D.ª Catalina Bujosa; hermanas, Magdalenita y Barbarita; tíos y tías, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan se dignen elevar al Altísimo una oración por el eterno descanso del alma del finado, por lo que les quedarán altamente reconocidos.

Se encuentra en esta población nuestro amigo D. Miguel Castañer, que vino de Nancy el jueves último.

A causa del delicado estado de salud de su señora madre, llegó el viernes, procedente de Belfort, nuestro amigo D. Guillermo Vicéns Ferrer.

D. Coblentz (Alemania) ha llegado esta mañana, con objeto de pasar una temporada de descanso junto a los suyos, el joven D. José Marqués Rosselló.
Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Embarcaron el martes, para Belfort, doña Catalina Rullán, Vda. de Frontera, con sus hijos Stos. María, Antonia, Margarita, Ramón y Pepito.

En su compañía y para la misma población marcharon los jóvenes D. Joaquín Seguí y D. Antonio Busquets.

Regresó el miércoles a Amiens, después de varias semanas de permanencia aquí, el joven D. Antonio Vicéns.

Para Orange salen esta tarde D. Francisco Pastor Frontera, su esposa, doña Margarita Colom Pizá, y su hermana Srta. Isabel.

Deseamos hayan tenido aquéllos y tengan estos últimos un feliz viaje.

NOMBRAMIENTO

Nos enteramos de que por Orden ministerial de Hacienda fecha 21 actual ha sido nombrado Vista de la Aduana de Palma de Mallorca, nuestro estimado amigo y colaborador D. Gabriel González Navarro, que desempeñaba el cargo de Administrador de la Aduana de Sóller.

Reciba con tal motivo nuestra más efusiva felicitación.

Igualmente por Orden ministerial de la misma fecha ha sido nombrado Administrador de la Aduana de Sóller D. Faustino Aráez Pecheco que desempeñaba el cargo de Vista de la Aduana de Port-Bou.

PETICION DE MANO

Por el propietario D. Pablo Coll y Ozones y para su hijo el acaudalado comerciante D. Pedro Juan, ha sido pedida la mano de la inteligente señorita María Trias Oliver.

La boda se celebrará en el próximo Mayo.

Reciban con tal motivo los prometidos esposos y familiares respectivos nuestra cordial enhorabuena.

BODAS

En la iglesia del Hospital, el próximo pasado martes, a las siete, se unieron con el santo lazo del matrimonio el propietario D. Miguel Ripoll Ripoll y la virtuosa señorita Catalina Marroig Marroig, habiendo bendecido la unión el doctor D. José Pastor, Vicario. Firmaron el acta como testigos: D. Francisco Seguí Calafat y D. Vicente Trías Enseñat.

Terminada la religiosa ceremonia, y con el fin de visitar a la Virgen de Lluch, salieron en automóvil para aquel Santuario los noveles esposos, a quienes deseamos en su nuevo estado eterna dicha.

En la capilla de Ntra. Sra. del Rosario, el jueves de la presente semana, a las siete, contrajeron matrimonio el joven comerciante D. Andrés Marroig Oliver y la simpática señorita Margarita Amengual Estarellas.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Fueron padrinos: por parte del novio, su madre, D.^a Magdalena Oliver Oliver, representada por su hija Teresa Marroig Oliver, y su hermano D. Francisco Marroig Oliver, y por parte de la novia, sus padres, D. Bernardo Amengual Vicéns y D.^a Catalina María Estarellas Pons.

Actuaron como testigos: D. Bartolomé Gumbau Ripoll y D. Vicente Enseñat Canals.

Con motivo del delicado estado de salud de la madre del contrayente, la ceremonia revistió carácter íntimo, asistiendo solamente al acto los familiares y algunas personas amigas.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DÁTILES - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert **MARSELLA** Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE **BANANAS** DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Los noveles esposos salieron poco después de terminada la ceremonia religiosa para Palma.

Sea para la joven pareja y familiares respectivos nuestra cordial enhorabuena.

ENFERMO

Guarda cama, delicadamente enfermo de una bronco-neumonía, nuestro estimado amigo el odontólogo D. Juan Pizá Enseñat.

Hacemos votos para su pronto restablecimiento.

NECROLÓGICAS

Las noticias telegráficas que, procedentes de Alcira (Valencia) se recibieron en esta ciudad el miércoles de la anterior semana, anunciando el fallecimiento del joven Andrés Fiol y Bujosa, produjeron la natural consternación y una impresión dolorosísima en sus familiares aquí residentes y en las numerosas amistades con que cuentan los infortunados padres y demás allegados del difunto.

Era natural que así sucediese, pues que nadie sabía le aquejara al simpático Andrés dolencia alguna. En efecto, fué ésta de muy corta duración: una agudísima bronconeumonía, secuela de la recaída de un fuerte catarro gripal que había sufrido semanas atrás y del que se hallaba ya convaleciente, que en sólo unos pocos días le llevó al sepulcro, sin que fueran bastantes a detener el fatal tijeretazo de la Parca despiadada todos los auxilios de la ciencia, oportunamente aplicados, ni los solícitos cuidados de los amantes padres y demás personas de su servicio.

Cuántos de esta sensible e inesperada pérdida se han enterado habrán sentido, sin duda, además de la consiguiente pena por ver cortado prematuramente el hilo de una preciosa existencia en la flor de la edad, a los diez y nueve años, siempre bellos y esperanzadores, una profunda conmiseración por los amantes padres, que con la eterna separación de su único hijo varón ven desvanecidas todas sus ilusiones y frustradas todas las esperanzas de dicha que en él habfan cifrado para el porvenir.

Realmente fundadas eran éstas, porque el joven Andrés fué siempre hijo obediente y sumiso, estudiante aplicado y ya un prematuro colaborador de su padre en los vastos negocios de su importante establecimiento, del que le iba preparando el inteligente fundador una saneada sucesión.

Ignoramos detalles respecto a las exequias que para el difunto se celebraron en Alcira; sólo sabemos que fué confortado el espíritu del paciente para el tránsito supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión y con la Bendición de Su Santidad.

Acompañamos a los atribulados padres del finado, nuestros apreciados amigos D. Francisco Fiol y D.^a Catalina Bujosa, a sus hermanitas Magdalena y Bárbara y a todos los demás deudos en su justo dolor, y al rogar a Dios conceda al alma del ser querido cuya pérdida lloran la eterna bienaventuranza, pedimosle también para ellos resignación y consuelo.

El lunes de esta semana se durmió en la paz del Señor, después de penosa enfer-

"CASA TERUEL,"

San Jaime, 19.—PALMA

Legítimo Renard Argenté y Cibelinás

ENGLISH SPOKEN

ON PARLE FRANÇAIS

medad con que se complicaron aún más los achaques propios de su edad avanzada, la bondadosa anciana D.^a Francisca Borrás Coll, viuda del que fué nuestro apreciado amigo D. Pablo Mora y Arbona. Su muerte fué en esta localidad, donde contaba la finada numerosas amistades, muy sentida.

La señora Borrás llevó en sus buenos tiempos una vida muy activa, siendo la laboriosidad una de las bellas cualidades con que desde sus mocedades estuvo adornada. Vivió muchos años en Besançon (Francia) dedicada al comercio, en compañía de sus esposos, primero, y de sus hijos después, de quienes fué siempre un poderoso auxiliar y un prudente consejero en los negocios, siendo para ellos un ejemplo alentador de serenidad y de constancia que mucho contribuyó a conseguir la posición desahogada que, como fruto de sus afanes, lograron alcanzar. De carácter franco y de excelente corazón, captóse siempre las simpatías de todas las personas con quienes, lo mismo aquí que en Francia, tuvo algún trato.

Estas simpatías quedaron bien demostradas el día de la defunción y al siguiente, por la numerosa concurrencia que asistió al rosario que se rezó en la casa mortuoria al anochecer; a la conducción del cadáver al Cementerio, que se verificó acto seguido, con asistencia del Clero parroquial con cruz alzada, la música de capilla y buen número de vecinos con sendos blandones o cirios, y al suntuoso funeral que se celebró en la Parroquia el martes por la mañana en sufragio del alma de la difunta.

Descanse en paz ésta, y reciban sus hijos, nuestros buenos amigos D. Pedro, don José y D. Pablo; sus hijas políticas, nietos, hermana política, D.^a Catalina Pastor Marqués, y demás deudos, consuelo en su dolor y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Por los anuncios que ha publicado esta semana la prensa diaria de la capital nos enteramos con sentimiento del fallecimiento de nuestra distinguida paisana la joven Religiosa Dominicana de la Presentación Sor Margarita Antonia, en el siglo señorita Margarita Castañer y Frontera.

Ocurrió la defunción en la ciudad francesa de Tours, el viernes de la anterior semana, día 17, después de haber sufrido la malograda religiosa con ejemplar resignación larga y penosa dolencia. Para traspasar los umbrales de la eternidad fué confortado su espíritu con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

La sensible pérdida de Sor Margarita Antonia en la flor de su edad, ha dejado sumidos en la mayor aflicción a sus amantes madre, hermanos y demás familiares, y ha sido igualmente sentidísima de sus

hermanas de Religión y de las numerosas personas que en esta ciudad y en la de Palma la conocieron y trataron, de quienes, por su afabilidad y delicadeza, captóse siempre la mayor consideración y estima.

En sufragio del alma de la finada se celebró el próximo pasado miércoles, en la iglesia parroquial de San Jaime, de Palma, solemne funeral, al que asistieron numerosas amistades de la apenada familia, y ayer, en la capilla del colegio de Santa Teresa del Pont d'Inca, en el que la infortunada joven se educó, un turno de misas anunciado por la Rda. Comunidad de dicho colegio y por la Asociación de antiguas alumnas del mismo.

Reciban la sincera expresión de nuestra condolencia la señora madre de la fenecida, D.^a Margarita Frontera, Vda. de Castañer; sus hermanos D.^a María, D. Lorenzo, D. Juan y D.^a Carmen; sus hermanos políticos D. Salvador Fonollá, D.^a María Angela Llull y D. Santiago Llull de Diego; los demás deudos y la Rda. Comunidad de Religiosas de la Presentación, a cuyas oraciones unimos las nuestras pidiendo a Dios conceda al alma de la fenecida el galardón de los Justos.

DE FORMALUTX

En la iglesia parroquial de este pueblo se celebró el domingo último con la mayor solemnidad la fiesta de San José, a la que había precedido devota Novena. En preparación de dicha fiesta se cantó Completas el sábado al anochecer. El domingo, a las siete, hubo Comunión general, a la que asistieron numerosos fieles, lo mismo que a las demás funciones religiosas que se celebraron en honor del Santo Patriarca. A las nueve se cantó Tercia, y seguidamente la Misa mayor, en la que ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Juan Sueca, vicario de Sóller.

Llegada

Procedente de Mourmelon-le-Grand, en el departamento francés del Marne, ha llegado nuestro buen amigo D. Juan Albertí. Sea bienvenido.

Natalicio

Nuestros apreciados amigos los esposos D. Antonio Vicéns y D.^a Margarita Sastre han visto nuevamente alegrado su hogar con la venida al mundo de un agraciado y robusto niño, al que se ha impuesto el nombre de Jorge.

En el bautizo fueron padrinos: por la parte paterna, D.^a María Vicéns, y por la materna, D. Salvador Sastre.

Reciban los dichosos padres, padrinos y demás familiares del angelito nuestra sincera enhorabuena.

EL CORRESPONSAL.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 21 de Marzo de 1933

Asistentes

Estuvo presidida por el señor Alcalde accidental, D. Mignel Arbona Colom, y asistieron a ella los señores D. José Forteza Forteza, D. José Serra Pastor, don Pedro Rullán Pastor y D. Ramón Pastor Arbona.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Arbona, 7'65 pesetas importe del hospedaje facilitado a dos transeúntes pobres el día 4 de Enero último, por encargo de la Alcaldía. A D. Juan Oliver, 61'15 ptas. por los jornales invertidos en aserrar leña para la calefacción de las oficinas municipales. A D. Martín Cifre, 668'65 ptas. por los jornales y materiales invertidos en unas obras efectuadas en las dependencias del edificio de Santa Catalina, de la barriada del Puerto, que habita el señor Maestro de la escuela de niños de dicha barriada. A D. Juan Colom, 191'99 ptas. por varios trabajos de carpintería efectuados por cuenta del Ayuntamiento durante los meses de Febrero y Marzo de este año. A D. José Aguiló Francoí, 10'15 ptas. por un recorrido efectuado en auto con motivo de practicar unas diligencias el Juzgado Municipal.

Otros pagos

Se acordó el pago de las siguientes nóminas, correspondientes al primer trimestre del actual ejercicio:

La que comprende las indemnizaciones por alquileres de casa-habitación a los señores Maestros nacionales, y los alquileres de los edificios-escuelas que tiene arrendados este Municipio, que asciende a la suma de 1.455 pesetas.

La que comprende los alquileres de la Estación telegráfica y de la Casa-cuartel

de la Guardia civil, que asciende a la suma de 525 ptas.

La de la subvención a la sociedad «Lira Sollerense», para el sostenimiento de su banda de música y clases gratuitas de solfeo, que importa la cantidad de 250 ptas.

La de la dotación presupuestaria para el encargado del reloj público, cuyo importe es de 50 pesetas.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Pedro Palou Cabot, como encargado de D. Miguel Bernat, para construir un cuerpo de edificio en la parte posterior de la casa n.º 28 de la calle de Real, el cual ha de constar de dormitorio y cocina, un pozo moura y una cisterna en el jardín de dicha casa.

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D.ª Francisca Mayol Coll, para efectuar varias pequeñas reparaciones en la segunda vertiente de la casa n.º 6 de la calle de la Romaguera.

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D.ª Francisca Forteza Aguiló, para efectuar algunas reparaciones en la segunda vertiente de la casa n.º 63 de la calle de la Luna.

A D. José Morell Colom, como encargado de D.ª Rosa Colom Pastor, para colocar unos hierros de adorno, arreglados al dibujo que acompaña, en la sepultura de su propiedad compuesta de los solares números 74 y 75 y mitad del 76, del ensanche del Cementerio municipal.

A estudio de la Comisión de Obras

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras una instancia promovida por D. Juan Casasnovas Casasnovas como encargado de D. Damián Deyá Rullán, mediante la que solicita permiso para modificar el portal de la casa n.º 5 de la calle del viento, en el sentido de estrecharlo unos veinte centímetros, y hacer algunas reparaciones en el interior de la misma finca.

(En este momento entró en el Salón de sesiones y pasó a ocupar su asiento don Juan Casasnovas Escales.)

Solicitando el pago de un censo

Se dió cuenta de una carta suscrita por D.ª Antonia Duval, mediante la que interesa se le haga efectivo el importe del censo que el Ayuntamiento presta a los herederos de D. Gabriel Reus, correspondiente al año último de 1932.

La Corporación, enterada, acordó que por la Intervención de fondos de este Ayuntamiento se busquen los antecedentes del primer pago hecho después de presentar los documentos justificativos del crédito, debiendo dar de ello cuenta en una de las próximas sesiones.

Interesando el pago de la cuota carcelaria

Dióse cuenta de una comunicación remitida por el señor Alcalde de Palma, interesando el pago de la cuota carcelaria del Ayuntamiento correspondiente a este año, que asciende a la suma de 1.191'37 ptas.

La Corporación acordó hacer efectiva dicha suma por trimestres vencidos.

Proyecto de construcción de un depósito de agua

Se dió cuenta del proyecto, memoria y presupuesto confeccionado por el Ingeniero D. Antonio Dicenta para construir un depósito regulador para el abastecimiento de agua.

El Ayuntamiento examinó dichos documentos, y después de discutir el asunto por unanimidad se aprobó el proyecto y se resolvió verificar las obras por administración, debiendo dirigir los trabajos el señor Ingeniero D. Antonio Dicenta.

El señor Serra dijo que no está terminado aún el replanteo para colocar la tubería desde la fuente *Na Lladonera* hasta el depósito, y como existe un tramo de acequia cerca del puente denominado de *Ca'n Vives*, en que para colocar la tubería será preciso hacer correr el muro del bancal sobre el que aquella se halla, propuso conceder un voto de confianza al señor Alcalde para ordenar, de acuerdo con el propietario y con el señor Ingeniero autor del proyecto de canalización de aguas, las obras que sean necesarias.

El señor Casasnovas no se opuso a la

proposición del señor Serra, pero dijo, que con objeto de que la Corporación tenga conocimiento de las obras a realizar, sería conveniente que antes el señor Alcalde se entrevistara con el propietario de la finca en que se halla enclavado el referido muro y de acuerdo con el Ingeniero señor Dicenta fijen las obras que precisa realizar y den cuenta después al Ayuntamiento, quien resolverá lo que estime conveniente.

En vista de las manifestaciones de los señores Serra y Casasnovas la Corporación acordó que el señor Alcalde, asesorado por el mencionado señor Ingeniero, gestione con el aludido propietario las obras a realizar, debiendo informar al Ayuntamiento en una de las próximas sesiones.

Una proposición referente a los juegos de interés

Se dió cuenta de una proposición presentada por el señor Casasnovas, la cual dice como sigue:

«El Concejal que suscribe, cumpliendo un acuerdo tomado por la «Agrupación Socialista» de esta ciudad, eleva su humilde pero más enérgica protesta contra toda clase de juegos de interés, pero de una manera especial contra el hoy conocido con el nombre de «canario».

«Al considerar los serios perjuicios que a la sociedad y a las familias ha ocasionado la pasión por el juego, no puede menos de lamentarse, ante las funestas consecuencias que el pernicioso vicio del juego ocasiona a la sociedad y familias de obreros, ya que su miseria se ve aumentada de modo alarmante.

«Por esto es que tiene el honor de rogar a Vtra. Magfca. se sirva desautorizar los juegos de interés en general y de una manera particular el dicho «canario», que puede decirse sin exageración de ninguna clase que es una verdadera plaga que ha caído sobre nuestra amada ciudad.—Sóller 20 de Marzo de 1933.—Juan Casasnovas.»

El señor Casasnovas defendió su proposición explicando que la «Agrupación Socialista» de esta localidad se vió precisada a tomar el acuerdo de protestar contra el juego llamado «canario» porque tuvo noticia de que algunos trabajadores que ha-

¡Aficionados a la fotografía!

Sus fotos, con Rollfilm Isochrom Agfa

El mejor material para fotografía de invierno

Sumamente sensible y ortocromático

Encargar sus copias en mis talleres, donde se trabaja exclusivamente con Lupex Agfa.

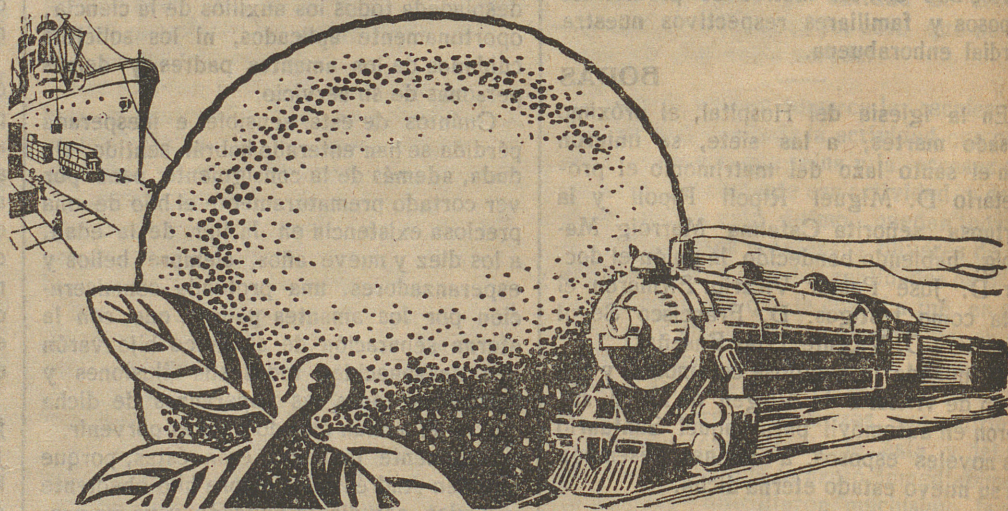
Agencia exclusiva de Agfa Foto, S. A.

Bartolomé Noguera

Mar, 93. SOLLER (Mallorca)

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan MDayol



MDayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84



bían jugado regresaron a su casa el sábado último casi exhaustos por haber jugado los jornales de la semana que acababan de cobrar, pudiendo solamente entregar a sus mujeres unas pocas pesetas y uno de ellos ninguna. Teniendo en cuenta el amargo resultado de dicho juego, que no puede favorecer a los trabajadores la «Agrupación Socialista» resolvió dirigirse al Ayuntamiento y solicitar que acuerde prohibirlo terminantemente en la seguridad de que dicha medida será aplaudida por todo el vecindario, y que haciéndose intérprete de dicho acuerdo habla presentado la proposición que se ha leído.

El señor Forteza no negó los motivos expuestos por el señor Casasnovas para solicitar del Ayuntamiento que acuerde prohibir el juego de interés, pero, dijo, que esto son atribuciones de la Alcaldía que no es procedente mermar, pues si el «canario» es un juego de envite o azar el Alcalde debe prohibirlo porque la ley así lo previene, pero si no es así el Ayuntamiento no ha de acordar desautorizarlo totalmente. Se mostró partidario de prohibir en absoluto que puedan jugar los menores de edad y además de recomendar a los dueños de los cafés y tabernas y a los directivos de las sociedades que no permitan que en sus establecimientos se juegue a interés.

Los señores Serra y Rullán manifestaron que en Palma está totalmente prohibido el mencionado juego, y que opinan que el señor Alcalde debería adoptar alguna medida para atender la petición de la «Agrupación Socialista».

El señor Serra propuso que el Ayuntamiento acuerde dirigirse al señor Gobernador civil rogándole que con carácter general ordene la prohibición de dicho juego en toda la provincia.

El señor Pastor manifestó partidario de que el señor Alcalde aconseje a todos moderen cuánto sea posible las apuestas o tipo a que tienen por costumbre jugar y que, caso de no ser atendido, entonces se prohíba totalmente el juego.

El señor Casasnovas dijo que su voto es para prohibirlo del todo y en todas partes, y de no acordarse así entiende que el Ayuntamiento ayuda a fomentarlo. Añadió que antes habría quejas de parte de ciertos elementos, siempre los mismos, pero ahora las quejas son generales.

El señor Serra repitió que es partidario de la supresión del juego; reconoció que ello es potestativo de la Alcaldía, y citó algunos casos que han sido causa de disgustos. Retiró su proposición y rogó a la Alcaldía que estudie el caso y restrinja el juego cuánto le sea posible.

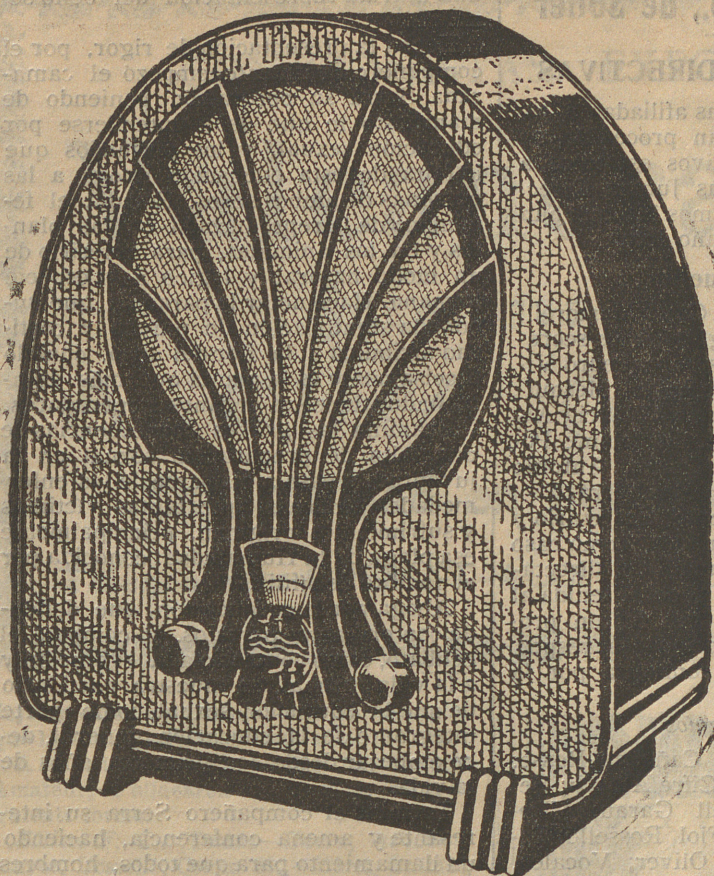
Después de las anteriores manifestaciones, se resolvió que por la Alcaldía se dispusiera lo procedente para evitar se juegue a interés, extremándose la vigilancia con respecto a los juegos de envite o azar.

Ruegos y preguntas

El señor Serra recordó lo convenido con respecto al proyecto que existe de terminar el edificio-escuela de Santa Catalina del Puerto y expuso la necesidad de realizar las obras lo más rápidamente posible, a fin de poder cobrar la subvención que el Estado concede. Propuso pedir presupuesto de las obras proyectadas a varios maestros albañiles, para en caso de convenir poder encargar inmediatamente su ejecución.

El señor Presidente prometió interesar presupuesto de las referidas obras y dar cuenta del mismo tan luego lo reciba.

El señor Rullán dijo que la harina ha



PHILIPS

EL FAMOSO «Super Inductancia» 830 A

LA MARAVILLA DEL AÑO 1933

GRAN ALCANCE, SONORIDAD
SELECTIVIDAD, FACIL MANEJO,
CONSUMO INSIGNIFICANTE.

No olvide que en un rincón de su casa pasará las horas más alegres de su vida oyendo infinidad de emisoras Europeas y Americanas.

PARA CONVENCERSE

PIDA una demostración gratuita al Sub-Agente Oficial **ALEJANDRO POMAR**- Pau Iglesias 21

bajado de precio y rogó del señor Presidente gestione de los tshoneros que disminuyan el precio actual de venta del pan y que obligue, además, a vender dicho artículo, a peso.

Manifestó el señor Presidente que sería atendido el ruego del señor Rullán.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Bibliotecas Públicas Gratuitas

Durante el mes de febrero las 10 Bibliotecas Públicas Gratuitas que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 14.687 lectores clasificados en la forma siguiente: 7.153 hombres, 2.889 mujeres y 4.645 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 3.694, Obras Generales 1.507, Filosofía 232, Religión 223, Ciencias Sociales 551, Filología 561, Ciencias Puras 706, Ciencias Aplicadas 657, Bellas Artes 510, Literatura 7.026 Historia y Geografía 1.233.

En total han sido consultadas o estudiadas 16.900 obras.

El Seguro obligatorio de los accidentes del trabajo en la industria, entrará en vigencia el día primero de Abril próximo

Dentro muy pocos días, el primero del próximo mes de Abril, empezará a regir el nuevo régimen obligatorio de seguros de accidentes del trabajo, establecido por la ley de 4 de Julio de 1932, el decreto de 8 de Octubre del mismo año y el Reglamento de 31 de Enero de 1933.

En virtud de este régimen el patrono viene obligado a indemnizar a sus obreros, por los accidentes que les ocurran con ocasión o por consecuencia del trabajo que ejecuten por su cuenta, y entre estas indemnizaciones figura la constitu-

ción de rentas o pensiones en los casos de invalidez permanente y de muerte.

Aparte de la libertad que tiene el patrono de asegurar o no sus responsabilidades por accidentes seguidos de invalidez temporal, viene obligado a asegurar las rentas o pensiones que puedan corresponder a los accidentes seguidos de muerte o invalidez permanente.

Para este seguro, el Estado ha creado dentro del régimen social del Instituto Nacional de Previsión, la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del trabajo, en la que obligatoriamente han de constituirse las pensiones o rentas.

La obligación del patrono de estar asegurado del riesgo de accidente de sus obreros, que ocasione muerte o incapacidad permanente, puede ser cumplida:
a) Mediante seguro directamente convenido con la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del trabajo, creada por el Instituto Nacional de Previsión.

b) Mediante inscripción en Mutualidad Patronal que tenga concertada con la Caja Nacional, la entrega, en caso de accidente sufrido por obrero empleado por uno de sus asociados, que ocasione la muerte del obrero o su incapacidad permanente, del capital necesario para adquirir la renta que deba ser abonada como indemnización al obrero víctima de la incapacidad, o a sus derechohabientes en caso de muerte.

c) Mediante seguro contratado con alguna Sociedad de Seguros legalmente constituida, que tome a su cargo, en caso de sobrevenir accidente del trabajo que ocasionare la muerte del obrero o una incapacidad permanente, la entrega a la Caja Nacional del capital necesario para el abono de la renta que corresponda como indemnización.

Las funciones de este nuevo seguro social, en cuanto se refiere a las atribuciones y operaciones propias de la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo, corresponden en Cataluña a la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», en virtud del traspaso, ya realizado, de la ejecución de los seguros sociales a nuestro régimen de autonomía, según los correspondientes Decretos del Gobierno de la República y del Consejo

Ejecutivo de la Generalidad, publicados en la Gaceta de Madrid y en el Boletín Oficial de aquella.

El Consejo Directivo de la Caja Nacional de Seguro de Accidentes de Trabajo, teniendo en cuenta los precedentes de los demás seguros sociales del Estado, ha confiado también su régimen y personalidad aseguradora, a la propia «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», para la práctica de este nuevo régimen en las tres islas Baleares.

Se desea comprar

almacén de frutos en Francia o Bélgica.
Para informes, dirigirse a Mr. Martin Miró, Rue du Verdun, 25. Thionville Bourgard (Moselle).

A IGUAL CALIDAD MEJOR PRECIO
A IGUAL PRECIO MEJOR CALIDAD

Joyas, Brillantes, Diamantes,
Perlas, Joyas alta fantasía,

JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14-SOLLER-Teléfono 36

Extensa sección de platería, objetos
para regalos.

Especialidad en servicios completos
para mesa, lisos y en estilo Luis XV
Imperio Renacimiento y Griego.

OBJETOS DE ARTE Y DE FANTASIA

POR EXIGENTE QUE SEA LE
COMPLACEREMOS

Leña de Olivo, a domicilio
: a diez reales quintal :

F. Pons

NARANJAS--MANDARINAS CARDELL & COLOM

Sucesores de MIGUEL CARDELL (Casa fundada en 1911)

Telegramas CARDELL

Teléfono 120.

ALCIRA

De la mejor región
los mejores productos

Marca registrada: «POUR VOUS»

EN LA "UNION DE DERECHAS,"

El próximo pasado domingo tuvo lugar la anunciada conferencia, dedicada a las mujeres, organizada por la entidad política local «Unión de Derechas».

Por insuficiencia del local social se celebró el acto en la señorial mansión de Ca'n Cremat, donde se reunió una concurrencia numerosísima.

Poco después de la hora fijada ocuparon la presidencia las señoras D.ª Magdalena Morell Vda. de Llinás, D.ª María Mayol de Frontera y la Srta. Catalina Colom, de la Sección Femenina de Sóller, y las oradoras Srts. Pepita Le Senne, Vice-Presidenta de la Sección Femenina de Unión de Derechas, de Palma, Soledad Fiol, Dolores Fortuny y Pilar Solanas.

La Sra. Mayol de Frontera declaró abierto el acto y a continuación hizo uso de la palabra la Srta. Catalina Colom, quien después de saludar, dijo que por interés propio no ocuparía ella entonces aquel lugar; que lo que la había movido a ello era un sentimiento superior: colaborar con su esfuerzo al triunfo de los ideales sustentados por los elementos derechistas; los ideales de una patria noble y grande, inmortal; de una España gloriosa y católica, cuyo último título no podrá quitársele jamás. Podrá una ley sectaria decir—retirar de los lugares públicos la veneranda figura de Jesucristo, pero las leyes no penetran en las conciencias, y de la conciencia cristiana española no borrarán la Santa Fe mientras ésta se conserve viva en el corazón de las mujeres de España.

Remarcó la importancia del voto femenino pidiendo lo aprovecharan, saliendo todas en defensa de la Religión Católica hoy tan perseguida, explicando como sólo por tres votos de diferencia pudo el Ayuntamiento de Bilbao tomar el acuerdo de derribar el artístico monumento del Sagrado Corazón, levantado un día por suscripción popular en una de las principales plazas de la citada ciudad.

Precisa, pues, terminó diciendo, el esfuerzo de todas y cada una de las mujeres católicas españolas, dispuestas a vencer en la lucha electoral para conseguir el triunfo de nuestros más caros ideales.

A continuación desarrollaron diversos temas las Srts. Soledad Fiol, Dolores Fortuny, Pilar Solanas y Pepita Le Senne, quienes hicieron gala de florido estilo oratorio, tratando concienzudamente del estado actual de España, atacando duramente la política sectaria del Gobierno de la República y poniendo de manifiesto lo irrisorio que resulta el lema, tan proclamado, levantado con la bandera tricolor: Libertad-Igualdad-Fraternidad, junto a la actuación manifiestamente sectaria de los gobernantes de hoy.

Expusieron el programa de las derechas, señalando cual debía ser la actitud de la mujer española en momentos de tanta trascendencia para nuestra patria, diciendo que no debe quedar una siquiera que deje de usar del derecho de votar que se le ha concedido, acudiendo en las próximas elecciones a depositar su voto en las urnas, serena y sencillamente, no con valentía, que a la mujer española no le precisa valor para cumplir con sus deberes, y deber de toda mujer católica es cooperar con lo que se pueda al triunfo de la buena causa condensada en el lema de «Unión de Derechas: Religión—Patria—Familia—Trabajo—Propiedad»; triunfo que ayudará a nuestra nación, hoy tan agitada, a hallar la paz que tanto desea, tornando a ser la gloriosa España de siempre.

Una vez terminados los respectivos parlamentos, dichos con gran elocuencia y erudición por las nombradas señoritas, D.ª María Mayol de Frontera dió en nombre de todos las gracias a las oradoras y agradeció al auditorio su asistencia.

Dijo que los unánimes aplausos con que habíanse premiado los discursos pronunciados eran una prueba palpable de su aprobación y de lo idéntico de sus sentimientos y terminó pidiendo la colaboración de todos no olvidando que en la unión esta la fuerza. Seguidamente se dió el acto por terminado.

Tanto las señoritas de Palma, como la Sra. Mayol y Srta. Colom fueron calurosamente ovacionadas.

"Casa del Pueblo,, de Sóller

RENOVACIÓN DE DIRECTIVAS

Las Sociedades Obreras afiliadas a esta «Casa del Pueblo» han procedido, de acuerdo con sus respectivos estatutos, a renovar los cargos de sus Juntas Directivas. A continuación damos las que han sido nombradas para el año actual.

Casa del Pueblo

Presidente, Bartolomé Capó Martorell; Secretario, Víctor R. Agulló; Vice-secretario, Antonio Orell; Tesorero, Pedro Vives Carbonell; Contador, Rafael Mesquida Martí; Vocales, Mariano Valencia Aldea, Juan Reynés Colom, Bartolomé Pomar Llull, Miguel Mora Durán, Antonio Socías Abraham, y Juan Mas Ferrá.

Los cargos de Presidente, Secretario y Tesorero fueron designados, como caso especial de confianza unánime, directamente por la Asamblea general tenida al efecto; los restantes cargos fueron propuestos antes por sus Sociedades respectivas y ratificada su confianza por la Asamblea.

Oficios Varios

Presidente, Sebastián Cañellas Rosse; Vice-presidente, Jaime Cifre Albertí; Secretario, Antonio Orell Garau; Vice-secretario, Bartolomé Fiol Rosselló; Tesorero, Antonio Colom Oliver; Vocales, José Sellés López, Pablo Capó Gamundí, Onofre Reynés Tortella; Cobrador, Francisco Mateu Llompard.

La S. O. de Zapateros ha sido adherida a la de Oficios Varios, constituyendo en su seno la respectiva Sección.

Ramo Textil

Presidente, Miguel Vanrell Darder; Vice-presidente, Antonio Sastre Bauzá; Secretario, Serapio Constantino García; Vice-secretario, Pedro J. Frontera Miquel; Vocales, Alfonso Ramón Canals; Francisco Lobo López; Jaime Pericás Serra; y Miguel Muntaner Mayrata; Cobradores, Antonio Lladó Bannassar, y Pedro Gual Bestard.

Albañiles

Presidente, Pedro Coll Bauzá; Vice-presidente, Andrés Rotger; Secretario, Jaime Pons; Vice-secretario, Juan Morell; Tesorero, Andrés Bernat; Contador, Jaime Palou; Vocales, Aniceto Sánchez; Matías Bannassar; Félix Martín; Francisco Valls, y Francisco Sellés; Cobradores, Juan Arteaga; Delegado de enfermos, Bartolomé Enseñat.

Carpinteros Ebanistas y Similares

Presidente, Pedro Vives; Vice-presidente, Miguel Payeras; Secretario, Antonio Seguí; Vice-secretario, Francisco Bernat; Tesorero, Bartolomé Ribas; Contador, Juan Rosselló; Vocales, Jerónimo Seguí, José Puigrós; y Jaime Palou.

Gas y Electricidad

Delegado por la Sección de Sóller, Mariano Valencia; Secretario, Pedro Coll.

Ferrovianos

Presidente, Matías Colom; Vice-presidente, Juan Reynés; Secretario, José Coll; Vice-secretario, Jorge Arbona; Vocales, José Orvais; Salvador Castañer; Antonio Arbona; Juan Salvá, y Antonio Ferretjans; Delegados en Palma, Antonio Ochogavía, y Francisco Illana; Delegado en Buñola, Salvador Castell; Tesorero, Cristóbal Serra.

Metalúrgicos

Presidente, Ignacio Asso y Ruiz de Loizaga; Secretario, Antonio Aznar Orvaiz; Tesorero, Antonio Busquets Orfila; Vocales, Bartolomé Albertí Estades, y Antonio Pizá Bernat.

Agrupación Socialista

Presidente, Jaime Cifre Albertí; Secretario, Rafael Mesquida Martí; Vice-presidente, Antonio Orell; Tesorero-Cobrador, Gregorio Durán; Vocales, Melchor Capó Coll; José Coll Rotger, y Bartolomé Fontanet.

NOMBRIAMIENTO

Nuestra camarada Víctor R. Agulló ha sido nombrado, por esta Agrupación Socialista, para que la represente en el Comité provincial de la Federación Balear Socialista.

CONFERENCIA

El sábado último, día 18 del corriente, disertó nuestro camarada Pedro Serra sobre el tema «Educación sexual». El salón de actos de la «Casa del Pueblo» se hallaba materialmente ocupado por numeroso público, entre el que descollaba

una nutrida representación del bello sexo.

Hecha la presentación de rigor, por el compañero Presidente, empezó el camarada Serra su peroración poniendo de manifiesto lo que debe entenderse por educación sexual, y los perjuicios que la falta de esta educación irroga a las personas de ambos sexos. Estudia el fenómeno de la reproducción en las plantas y en los animales, para referirlo de un modo natural y lógico a la especie humana. Hace notar la paradoja que supone la significación de pureza y castidad atribuida a la flor del lirio, cuando precisamente es la planta que más desarrollados tiene sus órganos generadores.

Examina las graves consecuencias de una falta de preparación sexual en la juventud, y pasa a ocuparse de las enfermedades venéreas, que tantas víctimas y sufrimientos originan, principalmente esa plaga de la Humanidad conocida por el nombre de sífilis.

Aboga por la coeducación, que defiende con brillantes párrafos, y combate el celibato, como contrario a la evolución y a la vida misma. Se muestra partidario de que la educación sexual, como parte integrante de la educación general, debe empezar desde los primeros años de la vida.

Terminó el compañero Serra su interesante y amena conferencia, haciendo un llamamiento para que todos, hombres y mujeres, adquieran una preparación sexual capaz de producir una humanidad mejor.

El numeroso auditorio premió, al final, la disertación del camarada Serra con una cálida salva de aplausos.

PRÓXIMA CONFERENCIA

La dará el viernes, día 24 del actual, nuestro camarada Juan Casanovas, sobre el tema «Economía Social», Sóller 22 de Marzo de 1933.

El Secretario, Víctor R. Agulló.

De "Acción Obrera,"

UNA CONFERENCIA INTERESANTE

Mañana domingo, día 27, a las cinco de la tarde, dará una conferencia el obrero catalán que reside en Palma D. Jaime Beltrán Ferragut tratando de temas sociales.

* * *

NOTA DEL SINDICATO DE TEJEDORES

APECTO A «ACCIÓN OBRERA»

Después de largo tiempo de espera, al fin ha sido aprobado por el ministro de Trabajo el acuerdo del Jurado Mixto de 15 de Julio de 1932 en que se establecían los jornales mínimos de los obreros de la industria textil y contra el cual habían entablado recurso algunos patronos del llano de la isla secundados por los demás de la clase patronal.

Con motivo de esta aprobación, la Junta Directiva del Sindicato de Tejedores de «Acción Obrera» estima oportuno hacer algunas observaciones:

1.ª Que el Sindicato, celoso siempre del bienestar material de los obreros, se alegra grandemente por esta aprobación.

2.ª Como se ve en el texto de la confirmación publicado en el B. O., la resolución del ministro no es retroactiva; es decir, que no se cobrará desde la entablación del recurso, o sea desde el 15 de Julio de 1932 sino desde el 20 de Marzo de 1933.

3.ª Que no se habla en dicho comunicado de que se hayan de cobrar los jornales perdidos por la huelga.

4.ª De aquí se infiere cuan acertada fué la nota que dió el Sindicato de Tejedores unos cuantos días antes de la huelga, en que se indicaba que la mejor solución del conflicto no era la huelga, sino la activación del recurso presentado ante el ministro, con que se hubieran evitado las pérdidas consiguientes a los obreros textiles, y las ganancias, que, con el paro en los días más difíciles del año, los patronos obtuvieron.

En fin: el Sindicato de Tejedores de «Acción Obrera», no secundando la huelga, cree haber cumplido perfectamente defendiendo los intereses de sus obreros afiliados, y seguirá, Dios mediante, por el mismo camino.

Por el Sindicato de Tejedores:
LA JUNTA DIRECTIVA

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

En las funciones del sábado y domingo vieron en extremo concurridas, singularmente en la de la noche del domingo.

La película base del programa fué la producción dramática de la «Metro» *Danzad, locos, danzad*, de la que es protagonista la gran artista y célebre estrella Joan Crawford, secundada por Lester Vail y Clark Gable.

El argumento de esta obra es la eterna cantinela de los hijos ultramodernos que, criados nada más que para el lujo, cuando llega la ruina y la miseria son impotentes para defenderse, teniendo que acudir a medios ilegales y perdiendo en ellas la dignidad, el honor y, por último la libertad y la vida.

Está admirablemente presentada e interpretada con gran acierto. Joan Crawford, tanto en las escenas cómicas como en las dramáticas, así como en sus bailes excéntricos, es la monumental artista de siempre.

De complemento se proyectó un interesante *Metrotón* y la chistosa cinta cómica, *Piratas infantiles*, por los chicos de «La Pandilla».

Con el estreno del notable juguete cómico *Anacleto se divorcia*, original de los festivos autores Pedro Muñoz Seca y Pedro P. Fernández, dieron principio el jueves las anunciadas funciones teatrales por la aplaudida compañía Fortuny Quadreny.

Anacleto se divorcia es una jocosa obra, de modernísimo asunto, cuajada de situaciones cómicas y chistes de buena ley, trazada con la maestría propia de sus insignes autores, y en la que el público se rió francamente durante todo el desarrollo de su amena trama.

Los artistas todos realizaron una labor felicísima, prodigándose el público entusiastas aplausos, logrando con esta primera función un indiscutible éxito.

Ayer noche, segunda función de abono, se representó la magnífica comedia dramática, en cuatro actos, *El Rosario*, adaptación escénica de la famosa y popular novela de igual título, realizada por su misma autora Florencia L. Braclay y A. Brisson.

La sentimental e interesante trama de esta obra subyugó al público desde las primeras escenas manteniendo viva la emoción y el interés hasta su feliz desenlace.

Aplaudió el auditorio a todos los artistas por su actuación bien conjuntada premiando con cálida ovación el canto de la canción *El Rosario*, música del malogrado maestro Vives, que dijo con sentimiento y ajuste la protagonista Amparo Ferrándiz.

Estas funciones se han visto muy concurridas, demostrando así el público su complacencia, por haberse proporcionado ocasión de variar un tanto de espectáculos.

Hoy será estrenada la hermosísima comedia de los célebres Hermanos Quintero, *Lo que hablan las mujeres*.

Mañana, por la tarde, tendrá lugar una función fuera de abono, poniéndose en escena el aplaudido drama *Malvaloca*, también de los Quintero.

Y por la noche, última función de abono, tendrá lugar el estreno de la famosa obra *Mamá* debida a la pluma del gran literato Gregorio Martínez Sierra.

Por el éxito logrado estos días nos parece facilísimo augurar para estas funciones otros tantos triunfos, particularmente para las funciones del domingo en las que el coliseo de la calle de Real presentará, seguramente, el aspecto de las grandes solemnidades.

TEATRO VICTORIA

Como se anunció fué proyectada en este cine en las funciones del pasado sábado y domingo, la película «Almira» *La vida de un gran artista*, por el clown Grock.

Anteayer se reprisó la cinta *Los que danzan*, por María Alba y Antonio Moreno. Para hoy está anunciado el estreno de *Hombres en mi vida*, de la que es protagonista Lupe Vélez.

Futboleras

CAMPEONATO DE SEGUNDA CATEGORIA

Mañana, «Sóller»-«Felanitx»

Transcurridos dos años sin que el once local haya participado en el Campeonato oficial de Segunda Categoría de Baleares, este año vuelve a tomar parte en dicha interesante competición, que, aparte de su interés propio, es una puerta abierta hacia el ascenso a primera categoría donde el Campeonato tiene máximo interés al enfrentarse con clubs como el C. D. Mallorca, Constancia, Baleares, etc.

Como hemos venido anticipando en nuestras crónicas, los participantes en este Campeonato son tres: Sóller, Aldeana y Felanitx.

Los tres con iguales méritos y probabilidades de hacerse con el título, siendo la competición a dos vueltas y debiendo jugar cada club dos veces con cada uno de los demás, uno en campo propio y otro en campo ajeno. La competición es por puntos, con la particularidad de que los empates en puntuación se resuelven por *goal average*. Y de ahí la gran ventaja que lleva el club que logra vencer en campo propio por una diferencia algo fuerte. Recordarán los aficionados como en el Campeonato de 1929 quedaron empatados a puntos *Hispania* de Alaró, *España* de Palma y *Sóller*, siendo campeones por *goal average* los alaroneses.

Mañana se enfrentarán en el campo d'En Mayol para el primer partido el *F. C. Felanitx* y el once local, *Sóller F. C.*

El partido se presenta muy interesante, y muy incierto, mucho más no teniendo una firme referencia acerca de la potencialidad actual del *F. C. Felanitx*, recientemente reorganizado, y cuya clase y forma constituyen para nosotros un enigma.

Recordando la potencialidad habitual de los equipos de Felanitx en aquella su época de gran esplendor de hace cuatro años, y el soberbio plantel de excelentes jugadores noveles con que entonces contaban los dos equipos de Felanitx, no es aventurado pronosticar que se tratará de un difícil y formidable adversario.

Desde hace más de dos años no ha actuado en el campo d'En Mayol ningún equipo felanigense. Y por cierto que la ocasión más reciente que recordamos de visita de los merengues de Felanitx, constituyó una brillante victoria para el *Felanitx* que en partido amistoso logró victoria en el campo d'En Mayol por 2 a 0.

El *Felanitx* es un club que, como el *Binisalem*, cuando se les considera ya extinguidos y pasados a la historia resurgen con más fuerza y poder que nunca, con empuje arrollador.

No tendremos que esperar ya mucho tiempo a que la incógnita se despeje. Mañana por la tarde, en el choque de campeonato *Sóller-Felanitx* veremos las posibilidades actuales de uno y otro de quedarse con el título... o de que se les adelante el aguerrido y duro *team* del *Aldeana*.

El *Sóller* presentará probablemente esta alineación: Tomás-Serra, Arbona-Castañer, Rosselló, Mayol-Martí, Aznar, Galmés, Suau, Arcas.

Los jueces del partido, árbitro y linesmans serán para éste y los demás partidos de campeonato, miembros pertenecientes al Colegio Oficial de árbitros de Baleares.

El partido dará principio a las tres y media de la tarde.

Calendario del Campeonato de segunda Categoría

He aquí el calendario de partidos ordenado por la Federación:

- 26 Marzo, *Sóller-Felanitx*.
- 2 Abril, *Felanitx-Aldeana*.
- 9 », *Aldeana-Sóller*.
- 23 », *Felanitx-Sóller*.
- 30 », *Aldeana-Felanitx*.
- 7 Mayo *Sóller-Aldeana*.

En un encuentro pésimo en calidad de juego el «Sóller» venció al «Aldeana»

Sóller F. B.: 1
Aldeana: 0

Conforme estaba anunciado, se celebró el domingo pasado el encuentro entre el equipo local y el once del *Aldeana* de Son Serra. El día espléndido que hizo, fué causa de que la concurrencia fuera más numerosa que de costumbre.

El partido fué muy pobre en calidad de juego, pues tanto el equipo local como el visitante nos obsequiaron con una labor en nada meritoria; jugadas de interés apenas

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 14

dejaron entretenerse, siendo todo ello causa de que la afición saliera defraudada.

A las órdenes de un árbitro del Colegio Amateur, se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Sóller F. C.: Tomás-Serra, Arbona-Mayol, Rosselló, Colom M.,-Martí, Galmés, Aznar, Suau, Arcas.

Aldeana: Cebollada-Llinás, Cardell-Asensio, Puigserver, Leal-Ripoll, Campos, González, Abella, Taló.

Los primeros diez minutos fueron los únicos en que se vió un poco de foot-ball; los avances de ambas delanteras menudeaban, mostrándose la defensa visitante mucho más segura que la local.

Los primeros en marcar fueron los locales por mediación de Suau, al recibir éste un pase de Arcas y lanzar un fuerte chut, que a pesar de no ir muy colocado se introdujo en la red. Este fué el único goal que se marcó en el transcurso del encuentro.

Ya al finalizar la primera parte, Tomás al intentar una arriesgada salida fué lesionado, teniendo que retirarse durante largo tiempo hasta que, reaccionado, volvió a ocupar su puesto, mostrándose en las ocasiones posteriores que se le presentaron con una gran inseguridad, de la que le salvó la acertada labor de Rosselló que por dos veces consecutivas evitó el goal cuando éste se consideraba ya seguro. Con el resultado de 1 a 0 a favor de los locales terminó la primera parte.

Una vez reanudado el juego los locales apretaron el tren con deseos de aumentar el *score*, no consiguiéndolo por la defensa desesperada de los *baks* contrarios. Suau probó repetidas veces de chutar, pero unas le salieron fuera y otras la meritoria labor de Cebollada malogró sus intenciones. La delantera local a medida que avanzaba el partido se mostraba más insegura al precisar las combinaciones, fallando al entrar a rematar, principalmente Aznar, que nos obsequió con un partido gris, para no perder la costumbre. Sin más digno de mención, terminó el partido, dando así fin a los partidos que el *Sóller* debía jugar en su campo correspondiente al «Torneo Fomento del Fútbol».

De los locales los únicos que estuvieron a la altura fueron Rosselló y Colom, que jugaron un buen partido. A Arcas se le dió muy poco juego y los demás no pasaron de regulares.

El equipo visitante causó mejor impresión, principalmente el trío defensivo; el resto del equipo muy poco efectivo ante el marco.

LINESMAN.

Vida Religiosa

Terminó el domingo, conforme dejamos indicado en nuestra crónica anterior, la solemne oración de Cuarenta-Horas que en honor del Patriarca San José se celebró en la Parroquia con motivo de la fiesta que anualmente se le dedica. Los actos del culto constitutivos de la expresada solemnidad revistieron todos en dicho día gran esplendor.

A la Comunión general, que tuvo lugar a las siete y media, asistieron, además de los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria, en número extraordinario los devotos del Santo festejado. A las nueve y media se cantó Horas menores y seguidamente la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Vicario Rdo. D. José Pastor, ministrado por los Rdos. D. Bartolomé Coll y D. An-

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA.

tonio Rullán, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente. Siendo domingo de cuaresma, se cantó música polifónica, interpretando el orfeón formado por la capilla y el coro de señoritas, con admirable entonación y ajuste, bajo la dirección del organista Rdo. D. Miguel Roselló, los *Kyries, Sanctus* y *Agnus* del Maestro Eslava; el *Credo* de la *Misa de Angelis*, y algunos motetes de Victoria y Palestrina. Después del Evangelio tejó el predicador cuaresmal, Rdo. P. Rafael Juan, Misionero de la Congregación de los SS. CC., bello panegírico del glorioso Patriarca.

Por la tarde tuvieron lugar los actos del rezo divino, cantándose los Laudes con mayor solemnidad, y acto seguido se rezó el rosario y se terminó la Novena, con sermón por el mencionado orador y meditación y cánticos, efectuándose luego la procesión eucarística, y después del canto del *Te Deum* la reserva de su Divina Majestad.

El altar mayor, con sus ricos adornos y su espléndida iluminación, presentaba el hermoso y grave aspecto de las grandes festividades parroquiales, y la capilla en que es venerada la imagen de San José, bellamente decorada con enorme cantidad de flores naturales e iluminada también profusamente, presentábase igualmente bello, siendo objeto de la general admiración.

El miércoles por la noche, y lo mismo en la de ayer, continuó en dicho templo el Quincenario dedicado a la Sangre del Salvador, con sermón cuaresmal, habiéndose practicado por la tarde de este último día la tierna devoción del *Via Crucis*.

También hoy, al anoecer, conforme está anunciado, se continuará el susodicho Quincenario, y más tarde, a las diez, se dará principio a la Vigilia que ha de celebrar el turno *Cor-Jesu*, de la Sección local de Ado-

radores Nocturnos, que es la ordinaria del mismo correspondiente del corriente mes.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. -Mañana, domingo, día 26 -A las siete y media, Misa conventual.

Hay muchos...

reconstituyentes de organismos débiles pero

Sólo hay uno...

cuya fama no ha sido superada por ningún otro similar. Es el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

vencedor durante medio siglo contra

ANEMIA NEURASTENIA RAQUITISMO

Aprobado por la Academia de Medicina.

De uso eficaz y conveniente en todas las épocas del año.

No se vende a granel.

SECCION LITERARIA

AVENTURA

Subía el humo de las viandas hasta la luz. Había un apacible ambiente. En la pared brillaban sobre el papel obscuro unas bandejas de plata; el gato, lustroso, había dado un brinco desde la silla, donde dormía enovillado, y se había acercado cauteloso, atraído por el olor de la cena.

María Luisa rompió el silencio.
—¿No sabes...? Loló ha comenzado a sumar en la escuela.

Máximo contestó distraídamente, con un sonido sin expresión. ¡Estaba tan lejos su espíritu...! Toda su atención, toda su alma conmovida, alentaba entonces por aquel horizonte de ventura bruscamen- te abierto ante él.

—¡Dentro de una hora...!—pensaba. Dentro de una hora la felicidad. Gabriela se había decidido, al fin. La víspera, en un instante de soledad, en la terraza, había insistido él desesperadamente, con toda el ansia dolorosa de su cariño. Ella le había oído con su eterna apariencia impasible, inclinada sobre el balcón, mirando cómo se encendían una a una todas las luces de la ciudad. Al fin, se había vuelto a mirarle con sus grandes ojos verdes. Había hablado en su tono habitual de indolencia.

—Es usted un loco, Máximo. No puede ser. Usted está casado; yo también. Alguna vez ha dicho usted que soy orgullosa. En amor, sí; lo soy. Yo no sabría humillar un cariño bajo un disfraz de fingimiento.

El replicó, con todo el coraje de los celos:
—¡Le quiere usted!
—¿A quién?
—A su marido.

Y ella pronunció sencillamente:
—Ya no. Hubo un silencio. Gabriela retorció unas hojas de yedra que llegaban, trepando, hasta la balconada. Habló él con voz de pasión, sorda:

—¿Y si deshiciésemos todo ese nudo, si los dos pudiésemos comenzar una vida nueva, libre, sin una humillación, sin un fingimiento?

—¡Oh!—refa ella con pequeños dientes menudos—¡Oh! ¿Me va usted a proponer una tragedia...? María Luisa envenenada; mi marido con un tiro en la sien...

—No. Le propongo a usted la libertad. Asienta usted, y mañana marchamos para no volver jamás.

Lo miró ella largamente, sería ya, con un brillo sombrío en las esmeraldas de los ojos.

—¿Ha pensado usted en su hijo?
—He pensado en usted.

La mirada verde, luminosa, se obstinó como queriéndole escrutar el alma.
—Sea así.

Y sintió él una llamada interna deslumbrarle, y besó arrebatado la blanca mano fría, enloquecido, sin palabras con que dar salida a aquella oleada de felicidad que zumbaba en sus oídos, y latía en su corazón, y temblaba a flor de piel en el cuerpo todo.

—¿Vas a salir?
—Sí.

Se alzó. El pequeñuelo corrió a abrazarse a sus piernas, ofreciendo su boca fruncida para besar. Lo acarició él. María Luisa acompañólo hasta la puerta.

—¿Vendrás temprano...?
—Sí.

Admirábase él, escrutando en lo íntimo, de no sentir en su alma ni un asomo de emoción ante aquella que él sabía que era una separación definitiva. Ni el beso de Loló, ni la solicitud cariñosa de su mujer... ¡Oh, estaba seguro de respirar, al llegar a la calle, como un preso que acaba de romper su cadena. Toda su vida estaba llena por aquella ansia gigantesca que ahora ponía en su frente el calor de la fiebre.

Un coche; la estación. Máximo se arrinconó en un vagón de primera, subiéndole el cuello de pieles de su gabán. El tren tardaba en partir. Entró un viajero rechoncho, diminuto, embozado en una bufanda; gritó al mozo que conducía sus maletas, miró a Máximo bajo la visera de la gorra, saludó luego con un gruñido. Pasaron unos segundos más. Al fin, partió el tren. Máximo dió un profundo suspiro de alivio.

Gabriela marcharía en el correo, que salía una hora después. Habían acordado reunirse en Valmar, una estación insignificante, elegida al albur. Máximo esperaría allí el correo y continuarían juntos. Era más prudente. Se evitaba algún tropiezo desgraciado.

El ruido del tren le acunaba; en aquel rincón tibio, bajo aquella luz velada del coche, su deseo acuciaba a la fantasía en unos igneos ensueños, que secaban sus labios y le hacían estremecerse a todo él en la blandura del asiento.

En los cristales de las ventanillas se espejeaba sombríamente el interior del vagón. Las gotas de lluvia trazaban en ellos unas brillantes líneas oblicuas. El tren se detenía alguna vez un instante. Entonces nacía un silencio profundo. Sonaba una campana, pitaba la máquina y volvía la loca carrera estrepitosa.

En una estación, Máximo se asomó sobresaltado. ¿Pasaría ya de Valmar...? Preguntó. Era la estación inmediata. Palpitóle el corazón con fuerza, como si hubiese de estar ya allí la adorada. Continuó asomado, absurdamente temeroso de no advertir a tiempo la llegada. Por la ventanilla entraba un viento frío, saturado de humedad. El señor gordinflón gruñó desde su asiento y se embozó más aún en su bufanda.

—¡Valmar...! ¡Tres minutos! Saltó a tierra, velocísimo. Le parecía

sentir esa misma extraña sensación que se advierte en los largos viajes, que finge hacer huir el suelo bajo los pies. Marchó el tren. La estación, diminuta, olvidada, era un resplandor débil en la vasta neblina amedrentante del campo. Sobre el andén avanzaba un tejadillo; en una vía se divisaba el bulto de unos vagones de mercancías junto a un montón de traviesas, en las que el alquitrán brillaba a la luz de los faroles.

Llovía. El viento despertaba una sonoridad grave y compleja en todo el valle; tenían las ráfagas esa solemnidad de la noche y del campo, que le hace parecer un hábito llegado de lo infinito, de junto a Dios. Y al pasar por el valle, el valle se llenaba de un rumor grave y severo de lejano mar irritado.

El jefe de la estación miró al desconocido con una extrañeza visible; luego entró en el pequeño edificio pintado de gris. Un mozo se acercó saludando:

—¿El señor quiere posada?
—No—replicó—. Espero al correo.

Se embutió en el gabán; se sentó en un banco, en el andén desierto. En el feo reloj de la estación, las agujas parecían no moverse. Un minuto, otro minuto... El frío trepaba por sus piernas. Media hora... Entonces debía estar saliendo el correo y Gabriela en él. La imaginó llegando recatada, mirando recelosa algún grupo, eligiendo un vagón solitario para refugiarse... O acaso no. Entrando erguida en su actitud de diosa, con aquel orgullo gigantesco y frío que era como el aristocrático mando de su belleza. Seguramente sería así. Máximo se imaginó el cuerpo adorable en la dulce luz del vagón, y los cabellos ocultos bajo un velo blanco y sutil.

La estación, el andén, lo circundante, desapareció para él en su abstracción angustiada. Quedó tan sólo el disco enorme del reloj; blanco, con sus negras agujas, lentísimas; y alrededor todo vacío de sentido y de existencia, inútil, negro: la noche, en fin, hermética, con un solo agujero circular y luminoso, al que se adaptase el reloj desesperante y tarde.

Súbitamente, sintió la lanzada de una idea de horror. ¡Si el tren descarrilase, si chocase...! ¡Son tan comunes los accidentes...! Levantóse nerviosísimo, recorriendo el andén a grandes pasos. Se obstinaba la idea trágica en su mente, y para alejarla, para sacudir la obsesión, se puso a silbar maquinalmente.

—El mozo apareció en el andén. Preguntó él, fingiendo indiferencia:
—¿Trae retraso?

No traía retraso. Acababan de dar la señal de la estación próxima. Esperó aún unos minutos mortales. Allí, a lo lejos, brilló al fin la lucecita blanca de la máquina y el resplandor tenue, rojizo, de la chimenea. Se acercaba el tren. Alguna vez salían de él unas chispas diminutas, y el viento las hacía trazar unas rayas caprichosas en la neblina nocturna. Se acercaba el tren. Máximo sentía un frío agudo en la espalda, en el pecho,

dentro de él, y una congoja de ansia, como si una mano fuese apretando lentamente. Aumentó el ruido. De una ventanilla abierta salían los extremos de un velo blanco, agitados por el viento. ¡Ella, al fin...! El velo parecía llamarle.

Pasó la máquina, pasaron unos vagones, paró el tren.

Máximo se precipitó a la ventanilla. La mujer del velo miró para él un instante. No era la esperada. Se abrió una portezuela en uno de los últimos vagones; bajó un aldeano, empujando un saco voluminoso. Máximo corrió por el estribo, jadeante, deteniéndose a mirar en cada coche, en cada ventanilla. Gabriela no estaba. Volvió a indagar, sollozante casi; temblando sus manos de desesperación y de anhelo. Tuvo la idea de gritar: «¡Gabriela!»

Pero se dominó, convulso, con un hipo de angustia, retorciendo sus dedos en una congoja gigantesca.

Y el tren marchó. Se estremecieron todos los vagones; se oyó el resoplido de la máquina; el convoy se fué alejando alejando hasta ocultarse en las sombras las linternas rojas del furgón. Volvió a oírse el grave rumor de mar que arrancaba el viento. El aldeano había cargado su saco a la recia espalda. Se acercó el mozo otra vez.

—¡Si el señor quiere posada...! Esta noche no pasan más trenes.

Se dejó llevar. Saló. Se hundían sus pies en el barrizal de una carreta. La linterna del mozo dibujaba una araña de luz en los charcos. Llamaron a una casucha aldeana, mezquina, sucia... Gritó desde dentro una voz ronca: «¿Quién va?»

Llovía... Máximo sentía un frío agudo, frío en la médula, en el corazón; y el zumbido de la sangre en el cráneo remedaba el ruido del tren; y sentía también un sollozo ahogador, tan grande, tan grande, que no podía salir de su pecho.

W. FERNÁNDEZ FLORES.

UN RAMO DE FLORES

EL CRISANTEMO

Es la flor de la novia cortésana, una novia ducal que conocimos en el paseo de la Castellana, y a quien más respetamos que quisimos.

Eran sus manos pálidos ambleos de frágil transparencia cristalina, que ensombrecían unos camafeos, una pulsera y una leontina.

Yo las recuerdo bien. Entre las más las tuve una mañana. Estaban yertas... Quise dar mi calor a sus cristales

y no lo conseguí... ¡Oh, manos frías, que de tan frías, parecías muertas como los crisantemos otoñales.

MARCIANO ZURITA.

Folleto del SOLLER -11-1-

TURBONADA

dido y sumida en un dichoso bienestar, escuchaba estremecida la charla del mozo, que se le entraba alma adelante como un fragante olor a flores de altares y de romerías.

—¿No respondes nada, Marinacla...? Verdad es que yo callé mucho tiempo; pero es que si tú aguardas otro tanto me responderás cuando seamos viejos.

—Eso no; que los días para el que aguarda son largos, muy largos, y no pasan tan de repente como aseguras.

—Tienes razón, porque yo aun creo estar en aquella noche de luna, cuando delante de la carretada de toxo íbamos los dos hablando de lo que se quedó por decir.

Sonreía Marinaclia. Entre las rosas de sus labios volaba la mariposa de un beso... Camilo se levantó.

—¿Vaste ya, sin aguardar a que mi madre baje?

—Me voy porque necesito dar brincos y carreras, cantar muy recio y soltar un relincho tan grande, tan grande, que ha-

ga repicar a las campanas como repica mi corazón que te quiere... ¡Ya lo sabes, Marinaclia!

Y saliendo de la casa fuése el mozo cantando, sin dársele un ardite de la torrencial lluvia que lo empapaba.

Aquella misma noche, Marinaclia cogió papel, pluma y tintero, y escribió una carta.

«Sabrá, señorita Carlota, que la turbonada pasó, y que gracias a Dios no queda rastro ninguno. De lo que me dice tocante a que no le guarde rencor, le diré...»

EMILIO MÉNDEZ DE LA TORRE

CAPERUCITA LÓPEZ

POR EMILIANO RAMÍREZ ANGEL

Quince Octubres—que Mayos parecían bien cumplidos—contaba Carmela López cuando resolvió sacar de la hucha el resto de las propinas acumuladas ilusionadamente para mercarse un espejillo biselado que substituyera, frente a su cara bonita, aquel aborrecido pedazo de cristal sin azogue casi, sin galantería y aun sin misericordia.

Perfiles de acontecimiento tuvo el lance en el sotabanco donde la muchacha hilaba la gris madeja de su vida, más pródiga en sinsabores que en apoteosis. Linda, garbosa, despierta, ágil de voluntad y no corta de entendimiento, Carmela hallábase convencida de su desventura: ¡era una pobre más...! En su memoria seguía conservando agudeza de grito la ya lejana catástrofe hogareña: el padre, caído bruscamente del andamio un mal día, para no levantarse nunca más; la madre, quebrantaba mortalmente por el suceso, meses después sucumbía

manchando con su propia sangre de depauperada la ropa que dejaba resplandeciente allá, en el tendedero del río... Huracán de tiniebla y desesperación que en la adolescencia de la muchacha habría malogrado risueños frutos a no quedar viviendo, para velar por ellos y preservarles de nuevas traidoras embestidas, la abuela materna, la esclarecida señá Virtudes, sensentona comida de arrugas, temblores y bascas, pero obstinada, con el auxilio de Dios, en vivir otro medio siglo «si no se le ponía por delante un automóvil o un médico».

La solicitud de la vieja y el paulatino balago imperativamente embriagador de la mocedad, desvanecieron en el espíritu de Carmela el precoz pesimismo que pretendía amortajarle. Reintegróse la chiquilla al tumulto y seguridad de los que esperan, si no por abundancia de filosofía, por escasez de edad; y resuelta a descubrir entre los zarzales de la vida rosas y cascabeles, sentó plaza de aprendiz en un taller de sombreros de señora ingresando en el obrador no con triste abatimiento de menstrual, sino con grave entereza de heroica. La convicción,

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

SOBRE EL FONDAL

(Acabament)

L'amo En Pere Ginestra intimà amb Eva Stirling, primer quan les reparacions i després quan la instal·lació del moblatge. Així quedà establert el contacte perillós entre la fragant miss i el rústec pagès. Eva Stirling posseïa una simpatia singular que ella manipulava com a força magnètica per a la seducció. Des del començament, es proposà d'ésser enginyosa. El pagès, ingenu i ignorant, no comprenia com la polida turista pogués interessar-se per ell. Ho endevinava pel seus gestos, per la seva peculiar manera de caminar, per les seves mirades, pels vestits amb transparències, fregat a freg de la seva roba basta i ferrosa. Se'n donava compte quasi perfectament, malgrat desconèixer gairebé en absolut les pràctiques i els processos dels afers de l'amor. Intuïtívament, capia quelcom dels capriciosos desitjos, de les ansies, del sensualisme estudiant de la forastera, tot a manera de tentacles disposats a aferrar-se als seus fornits membres, intentant anorrear-lo. I el trist era que si bé el pagès resistia, per de prompte, pesant tota la voluntat al servei d'aquesta resistència, no podia assegurar si demà, demà passat o l'altre seria tanmateix encara la resistència possible. I rumiava constantment una maledicció contra la pensada de Joana-Maria de llogar la casa. Cent vegades més hauria volgut que el brut llenyer, ple de taranyines, no hagués esdevingut mai el xalet temptador d'aquella bruixa pervertida.

La felicitat de Pere Ginestra brollava de la llar i de la terra. La família i les vuit quarterades de terreny heretades dels vells omplien per complet tots els seus pensaments, gairebé tota la seva vida; però ara en una setmana, en uns quants dies, el benestar d'abans havia sobtadament desaparegut. Sabia d'on venia el malefici, i, tanmateix, es sentia impotent, inútil, mancat de valentia i del més petit coratge per a engallar-se en un intent de predominar d'home assenyat sobre la carn terriblement desperta pel desig de la possessió de l'estrangera. I el mal és que Eva Stirling s'havia proposat conquistar-lo tot sencer; fer-lo el seu amant i emportar-se'l, si calgués, ben lluny d'aquestes terres. Vent-lo feinejar en la neteja del xalet, resolt, forçut i ple de bon humor, veïe en ell un home, tot un home, el seu home; i tot embadalint-se la passió li del·londria els sentits, ensopits de feia un cert temps. No era aquesta la primera vegada que despertaven, ja que altres pics semblants passions l'havien esclavitzada, creient a cada novell amor que el foc havia de durar-li tota la vida.

Mentrestant, Pere Ginestra estava cellajunt, capficat, contrariat, cridaner, malhumorat. Els fills li causaven tedi, Joana-Maria l'amoïnava. La terra, la seva terra, li cremava les plantes dels peus. Sentia pertot una xafogor. Un embolament s'interposava entre ell i les seves idees, i l'impossibilitava per complet de feinejar.

Dos dies feia que una idea fixa el turmentava. S'havia convingut que, aprofitant la tarda del diumenge pròxim, ell passaria l'estona amb ella. Miss Stirling fou qui ho demanà amb un to de veu tan seductor i manyac que ell no es sentí amb prou forces per a dir-li que no podia ésser. Però després, a casa seva, allunyat materialment del contacte de la seducció impúdica, veïe als seus peus l'abisme esfereïdor. Estava segur que si acudia a casa d'Eva Stirling no el podria evitar, i que, follament, empès pel daler i amb els ulls clucs, irremissiblement s'estimbaria. Pressentia que l'home sensat, virtuós i treballador que hi havia al seu dintre en sortiria malmès. Però el cant apassionat i foll de la daurada sirena li semblava gairebé impossible de desoir, a mesura que anaven passant les hores, els minuts, els segons, la temptació operava damunt ell en complet domini. Totes les conseqüències les preveia, millor dit les calculava i fins les analitzava malgrat la inexperiència, i, amb tot, semblava com si només li quedés esma per a comptar les passes que li mancaven per estimbar-se, tot mesurant l'espaldat, fent tombarelles. D'aquell daltabaix, n'havia de restar tot trossejat, capolat, sense noves forces per a enlairar-se de bell nou, amb el cor esclafat i l'ànima esquinçada...

Fou una nit d'insomni. El matí d'aquell diumenge, Pere Ginestra va llevar-se terriblement pàl·lid. Dret al mig del portal, escampà com tots els dies la vista al seu entorn. Per la banda del mestrall i sobre la carena grisena hi havia senyals d'una pròxima tamborinada. El vent, fet una fúria, etzibava fuetades espantoses sobre els brancams mig despullats, i els vinculava fins a terra malgrat la seva corpulència. Arreu hi havia una trista escampadissa de fulles esgrogueïdes que com ocells ferits anaven calent dels plàtans de la carretera. Fins aquell matí, Pere Ginestra no s'adonà que els plàtans i els noguers, en aquells dies de tardor, presentaven, malgrat llur magnificència, un aspecte deplorabla. Hi veïe en aquella fullaraca tota mullada de fang, quelcom de la seva felicitat d'abans, i en el brancatge despulcat i terriblement convuls, quelcom de la seva ànima.

Al migdia, quasi no va voler dinar. S'excusà dient que patia un mal de cap aplanador. Va evitar tant com pogué el tenir de dirigir la paraula als seus. Girava, inconscientment, a cada instant, els ulls vers el rellotge. L'hora anava apropant-se. La una, la una i mitja, les dues... A les tres era l'hora convinguda. Mancava encara una hora; però el desfici i la intranquil·litat s'havien emparat d'ell, i aquells seixanta minuts li semblaven seixanta hores de turment.

Sense encomanar-se a Déu, sense dir res a ningú, com un foll, oblidant-se de tothom, empès per una sola dèria, s'engegà costa amunt, vers el pinaret. En aquest moment, començà a ploure. L'aigua vessava a torrentades dels núvols inflats. Les descarregues elèctriques omplien la grisa claror de la tarda de lluminàries instantànies. Cada llamp era seguit d'un tro feréstec que retrunyia en un esquerdat so per totes les en-

cltexes del comellar. A través de l'espessor de la pluja, es destriava aiximateix, trista i oblidada, la ciutat, tota bolcada de bòrra, tota regalimosa.

Pere Ginestra va pujar l'escala de la terrassa del xalet, pautejant i fent tombarelles, xop de la ruixada. Va entrar al petit hall i, las del tot, es recolzà al llindar de la cambra íntima. Eva Stirling deixà sortir de la seva gorja un petit crit, tota sorpresa de veure'l tan mullat. No l'esperava tan prest, ni d'aquella manera. Va córrer al seu encontre, d'una estirada li llevà el gec xop i les sabates remullades, l'embolicà amb un cobertor gruixut i el va fer seure a un confortable, just al davant de la salamandra encesa.

Mentrestant, a fora, la ruixada esclafia sobre els vidres dels finestrals i petava sobre el pis de pedra del terrat. Eva va asseure's prop d'ell. Anava tota vestida d'impúdiques transparències. Era formosament esvelta. Amb els cabells d'or flonjament esbullats, posades de relleu les perfeccions del seu cos, augmentada la bellesa del rostre, la sirena nordamericana estava del tot atraient. Amb un gran enginy, Eva es disposava a fer-se l'home seu, a xuclar-lo, resolta a tot per a retènr-lo sempre entre els seus braços: Hi havia a la cambra una temperatura agradable i un dens fum de cigarretes angleses, mentre l'altaven abocava amb molt de xivarrí una endimoniada música africana.

Sense saber qui l'hi havia posada, Pere Ginestra veïe al seu davant una polida tauleta i, a sobre, una tassa de café fumejant, unes cigarretes exòtiques i diverses ampolles de licor. Així com anaven passant els minuts, es sentia reconfortat. Començava a sentir aquell benestar artificial, dins el qual l'home s'esforça per oblidar-ho tot, una mena d'embadaliment narcotitzador, quan de prompte, de part de fora, es va percebre un xiscle estrany. Pere Ginestra parà l'orella, però no calgué que estigués molts segons en aquesta actitud espectant. Després del xiscle, un tant esmortuït per l'espèctec de la ruixada i confusos amb la mel·lodia dels negres, entraren amb profusió a la cambra, plors, laments i crits de socors. Les veus eren d'infants i Pere Ginestra tengué una trista pensada. Donant una empena a Eva Stirling, en aquell moment galant i sol·licit, però tanmateix inoportuna, pegà bot vers el finestral. Sobre la terrassa, fuetjats pel vent i xops completament de la pluja, hi havia els seus dos filllets, xisclant i plorant, presos de temor per la pressència mansola d'un ca gegantec, l'amie fidel d'Eva.

Pere Ginestra sobtadament tornà a les oblidades funcions de pare de família. Desatès de tot quant hi havia al seu darrera, esclafí en una grossa rialla. I en un instant, va aclarir, sense errar-se, per què els petits es trobaven allà, presos de tremolor, exposats a la fúria del temps i deixats davant la mateixa gorja d'un ca intel·ligent sense ganes de fer-los cap mal. I en tot allò li semblà veure la mà de Joana-Maria.

Minuts després, Pere Ginestra, anava costa avall, amb els seus fills un a sobre cada

espatlla, tot riurer i satisfet. I així com anava apropant-se a la llar—la xemenea fumosa ja es destriava entre l'arbratge—amb els fills que dolçament li pesaven a sobre, sentia fonament l'íntima i única alegria: la mateixa felicitat d'abans que de bell nou li omplia el cor. Tot caminant, el bon home se convençia que la seva muller, havent-se adonat de tot—naturalment, si ho dula essamprat a la cara!—s'havia valgut d'aquell art enginyós, per salvar-lo, en el mateix moment que, ran de la fondalada, un peu ja li penjava al buit.

M. M. SERRA PASTOR.

Ara que el dia s'ha fos

Ara que el dia s'ha fos en una pau infinita, veig pel camí polsegós sense trobar-ne la fita.

Tanta gent com hi ha passat i ningú no m'hi acompanya! Perdut en la soledat m'enfilo per la muntanya.

Cerco la llum d'un estel que em pugui servir de guia, però al cel només hi ha un vel de negror i traïdoria.

El camí va serpejant entre roques i brossalla. Com més camino més gran és l'ombra que m'embolcalla.

Sens delit, mon pobre seny és només una gaspira. Quin alé, però, m'empeny cap a un cim que no s'albra?

Faig un crit en la foscor i el silenci me l'apaga. El meu clam és un enyor d'una il·lusió manyaga

que de sobte m'ha mancat; és una angolxa perduda i un plany de mort ofegat. La nit és negra i és muda.

Tanmateix faig el camí dut per una força estranya. Quin abisme o quin jardí hi haurà dalt de la muntanya?

Sóc poruc com un infant. Mes, oh rara fortalesa, com més sol em vaig trobant i és més viva l'escomesa

de la por i el llanguiment, més l'esperit s'encabrira, que no es torç a gratelet sense conèixer la fita

d'aquest camí polsegós, doll de la humana semença, que a l'ocè dels dolors buida sa riada immensa!

ALFONS MASERAS.

Folletí del SOLLER -21-

LA RIQUESA D'EN MARTÍ

PER MARCI.

suc la taronja. La gent deia: que si comptava polent era degut a la seva gran llestesa. Fos lo que fos, el cert era que va veure amb mals ulls que don Martí s'aficàs amb els assumptes de la Secretaria.

Va passar el temps i el Secretari se pogué convèncer de que el dimoni no és tan llest com el pinten, perquè don Martí no va ésser gens exigent, ni el molestà amb lo més mínim; pogué continuar fent trucs i baldufes com abans.

Enterat don Martí del maneig de la Sala, se li va presentar la primera ocasió de consultar les seves dues conselleres, i pensà de la següent manera: «Es veu—deia entre si mateix—que a un el tracten segons com vaja vestit; per lo mateix, no basta a un batle s'autoritat tota sola per infundir respecte; sinó que és necessari que es vesti amb bones robes, segons pertoca vestir la primera autoritat del poble, i que se puga presentar davant

qualsevol autoritat. Perque, quin paper feria un batle i quin respecte inspiraria, si el vessin passetjar en cos de camia, arromengat, amb esperdenyes, sense res pel cap i que les robes fossen de classe inferior? Aquesta autoritat més que inspirar respecte faria rialles. Ara bé, el vestit que un se deu haver de fer per honrar l'autoritat que representa, i que no el se faria si no fos autoritat, qui l'ha de pagar? I la seva raó li diu: «la Vila». Fa després la mateixa pregunta a la consciència i aquesta no protesta de la resposta de la raó.

Don Martí ja no volgué sebre res més; se va espitxar cap a Ciutat, se'n anà a cà el sastre de més anomenada i comanà una mudada de primera pels dies de solemnitat i una altra pels dies festius, tot a costes i despeses de la Vila.

Com el Secretari havia tornat vell, va creure don Martí que havia arribada una bona ocasió de poder col·locar son nebot dins la Sala. Abans de proposar-ho a l'Ajuntament volgué tantejar el Secretari, per veure quin so feia, i li va dir:

—A la vostra edat ja vos deu ésser un poc pesat haver de fer tanta feina. No trobau que sa somada és massa feixuga per un vell com sou vos?

El Secretari que no sabia a on anava aquella pregunta, tot se va alamar, creient que l'volia deix cessant.

—Es ver que he tornat un poc vell, però..

—Vos he fet aquesta pregunta perquè he pensat de posar-vos un ajudant, que podria treballar baix de sa vostra direcció, i així no vos seria tan pesat; però antes de proposar-ho a n'els companys vos n'he volgut parlar.

—Li agrairia molt que me posàs un ajudant, perquè, efectivament, sa feina és molta per un homo totsol.

A la primera sessió de l'Ajuntament, don Martí proposà de posar un ajudant a n'el Secretari, perquè trobava que a la seva edat bé li podien alleugerar un poc la càrrega, i, a més d'ésser això una cosa humanitària i molt justa seria al mateix temps una espècie de gratificació pels bons serveis que per espai de tants de anys ha fet a la Vila.

Tots estigueren conformes; sols protestà un, que feia de ferrer, i que sempre era diputat de la oposició.

Quan s'hagué aprovat posar un escriptent, faltava llavors veure qui havia d'ésser l'agraciat. Don Martí no digué una paraula; ho va deixar a la voluntat

dels altres; però com abans ja havia parlat a un pare d'ells de tota la seva confiança, varen prendre aquests la paraula i proposaren En M que; perquè el consideraven un jove molt instruit, i que demà que morís el Secretari sabria desempenyar el càrrec amb tot encert.

Tots ho varen aprovar menys el ferrer, que no digué paraula ni en pro ni en quantre; perquè va creure que si protestava seria fer una ofensa a don Martí.

Aquest nombrament tampoc va ésser a gust del padrastre d'En Miquel; trobava que don Martí, éssent tan ric com era, no havia de permetre que el seu nebot, qui, segons deia la gent, havia d'ésser el seu hereu, se rebaixàs a ésser un escriptent de la Sala.

Quan les crítiques dels murmuradors arribaren a les orelles de don Martí, va dir: «Que si ell havia consentit en que el seu nebot fos escriptent era perquè no volia que estàs ocios, perquè l'ociositat és mare de tots els vicis, i la feina és santa i assanta. I llavors que és quan són joves que han d'aprendre de fer feina, perquè qui no n'aprèn de jove no'n sap fer de vell, i tal vegada tenga necessitat

(Seguirà)

Para la Casa-Hospicio de Sóller

Suscripción iniciada por «Puertos y Pantanos S. A»

	Pesetas
Suma anterior.	554'00
D. Miguel Garcias	5'00
D. Francisco Torres	5'00
D.ª María Fiol	5'00
D. Gabriel Castañer	1'00
D.ª Catalina Vicens	5'00
Hotel Miramar	5'00
D. Pedro Castelló	5'00
Sta. Moore.	3'00
Sta. Adan.	3'00
D.ª Ana Vilanova	2'00
D. Salvador Calatayud	0'25
D. Juan Mas	1'00
Union de Derechas	50'00
D. José Estades	2'00
D.ª Catalina Joy	5'00
D.ª María Joy	2'00
D.ª María Castañer	1'00
D.ª Constantina Monserrat	5'00
D.ª Catalina Mayol	2'00
D.ª Jerónima Barceló	3'00
D. Juan Colom	5'00
N. N.	2'00
N. N.	2'50
D. Jaime Ripoll	1'00
D. Juan Morro	0'50
D. Juan Magro	1'00
D.ª Jerónima Pujadas	1'50
D. Gabriel	1'00
D. Pascual Vivas	1'00

D. Gabriel Mayol.	5'00
D. Mariano Rovira.	5'00
D.ª Lucia Vicens	2'00
D. Jaime Aguiló	5'00
D. Juan Forteza	2'00
D. José Forteza	2'00
D. Antonio Jaume	5'00
D. Esteban Roig	1'00
Círculo «La Unión»	25'00
Sr. Maestro Pto. de Sóller.	5'00
D. Antonio Llaneras	2'00
D. Joaquín Reynés.	5'00
D. Cristóbal Trias	5'00
Banco de Sóller	25'00
D. Jaime J. Joy	9'00
D. José Serra.	5'00
» Antonio Colom	2'00
» Juan Marqués Arbona.	5'00
X. X. X.	5'00
D. Jaime Oliver	5'00
» Salvador Elías.	2'00
» José M.ª Puig.	25'00
» Arnaldo Casellas.	5'00
» Miguel Fuster.	1'00
» Juan Palou.	5'00
» J. A. M.	5'00
Ilmo. Obispo de Huesca	25'00
» Jaime Torrens.	5'00
» Antonio Pons	2'00
» Matias Oliver	2'00
» Andrés Arbona	5'00
Por Caridad	1'00
Un Español	1'00
» Pedro Ant. Casanovas	5'00
» David March	5'00
Suma actual	Ptas. 898'75

Coll Pizá (D. José) Garage. Calle del Noguerá, 8	39
Compañía Telefónica Nacional de España. Calle Pablo Iglesias, 16	50
Crédito Balear (Sucursal del) Plaza de Antonio Maura, 1	6
Deyá (D. Damián) Médico. Calle del Viento, 5	33
El Gas, S. A. Oficinas. Buen Año, 2	8
Estades Albertí (D.ª Antonia) Almacén de Tejidos. Plaza de la Constitución, 15.	17
Ferrocarril de Sóller jefe de la Estación. Calle Castañer, 4	10
Fonda «El Guá» D. Bernardino Celid. Calle Castañer, 1.	41
Fonda «La Palmesana» D. Miguel Nadal. Calle de la Luna	55
Forteza (D. Francisco) Quincallería. Calle de la Luna, 46.	29
Forteza (D. Francisco) Coloniales. Luna, 1.	43
Forteza Forteza (D. José) Coloniales. Calle del Mar, 7 y 9.	19
Forteza Rey (D. José) Coloniales. Calle Pablo Iglesias, 2	18
Frontera (D. Ramón) Café. Calle de la República	47
Frontera y Puig Fábrica de Tejidos. Calle Lavadero, 3	3
García (D. Lucas) Coloniales. Calle Sta. Bárbara, 1	34
Guait (Sres.) Puente de Binibassi (Ca'n Ozonas).	65
Guardia civil (Cuartel de la.) Calle del Fossaret	37
Hijo de Juan Pizá Castañer Fábrica de Tejidos. Calle Pi y Margall, 73	11
Hotel del Ferrocarril D. Vicente Sastre Colom. Calle Castañer, 4	2
Jofre de Villegas (D. Francisco) Notario. Calle del Pastor, 21	25
Jover (don Bartolomé). Plaza de la Constitución	30
Joy (D. Jaime J.) Fábrica de Tejidos. Calle de la Romaguera, 25	15
La Unión—Calle de la República, 12	22
Marqués Arbona (D. Antonio) Fábrica de Embutidos. Calle de Cetre, 5 y 7.	28
Marqués Arbona (D. Juan) Imprenta. Calle de San Bartolomé, 17	5
Mayol y C.ª Fábrica de Tejidos. Calle de las Almas	68
Mayol Trias (D. Gabriel) Médico. Calle de San Bartolomé, 24.	59
Morell (D. José) Autos de alquiler. Calle Igualdad, 7	45
Noguera (D. Bartolomé) Fotografía. Calle del Mar, 93	54

Palou (D. Felipe) Garage. Calle de San Jaime	64
Piña Forteza (D. Antonio) Comisionista. Calle de la Luna.	52
Pizá Enseñat (D. Juan) Dentista. Plaza de A. Maura, 12	38
Pomar (D. Alejandro) Electricidad. Pablo Iglesias, 21	62
Pons Oliver (D. Francisco) Exportador de Frutos. Carretera de Fornalutx, 171	27
Richaidson (Mrs. Mary L.) Calle Fossaret (Ca'n Canonet)	48
Rovirá Sellarés (D. Mariano) Médico. Calle de San Jaime, 2	58
Rullán y Mayol Fábrica de Tejidos. Calle de la Romaguera, 48.	4
Seguí (D. Miguel) Cementos. Calle de la Victoria.	49
Serra Pastor (D. José) Farmacéutico. Calle de Serra	60
Tafona Cooperativa Carretera de Fornalutx	66
Telégrafos (Central de) Plaza de la Constitución	53
Villalonga Cotoner (D.ª Catalina). Son Angelats	44
Vda. de D. Antonio Marroig. Pastelería. Plaza de la Constitución	42
Vda. e hijos de Miguel Lladó. Calle de la Luna, 26	7
Vda. e hijos de Miguel Lladó. Fábrica de Embutidos. Calle de las Almas	24

SERVICIO TELEFÓNICO

ABONADOS DE SÓLLER

Aguiló Francolí (D. José) Autos de alquiler. Calle Pablo Iglesias, 4	13
Aguiló Pomar (D. José) Calle de la Luna, 3	9
Aguiló Pomar (D. José) Fábrica de embutidos. Calle de la Victoria	26
Alcover Colom (D. Vicente) Fábrica de Tejidos. Calle Capitán Angelats.	21
Alzamora (D. Fernando) Chalet Pujol d'En Banyà	25
Arbona (D. Miguel) Médico. Calle de la Luna	57
Arbona Oliver (D. Francisco) Vía 14 de Abril, 57.	40
Ayuntamiento de Sóller. Plaza de la Constitución	1
Banco de Sóller. Plaza de la Constitución 24.	13

Bauzá Llull (D. José) Herrería. Vía 14 de Abril, 6	16
Bauzá Morell (D. Miguel) Abogado Calle Obispo Colom, 32	61
Bernat (D. Guillermo.) Calle de la República, 24.	35
Bonnín (D. Miguel). Plaza de A. Maura	36
Borrás Pastor (D. José) Pastelería. Luna, 7	12
Calatayud (D. Salvador) Imprenta. Calle de la Luna, 27.	32
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros—Plaza de la Constitución, 19	20
Casellas (D. Bartolomé) Médico. Calle de la Luna, 41.	63
Castañer Alcover (D. Bernardo) Garage. Calle Obispo Colom, 50.	14
Círculo Sollense. Plaza de la Constitución.	53

ABONADOS DEL PUERTO

Fiol Bibiloni (D. Pablo) Marina, 48	1
Hotel Costa Brava—Marina, 20.	2
Hotel Marina La Playa	5
Hotel Marisol	4
Puertos y Pantanos, S. A.	3

Se desea vender

Una casa y corral sita en la calle de San Bartolomé n.º 10, de Fornalutx y conocida por Casa d'Amunt. Para informes dirigirse a D. Juan Canals Pons, calle del Mar, 31 —Sóller.

Almacenes POU FONDO

Matías Oliver Rullán MANACOR

Se hacen colchones de todas clases y estilos.

Se confeccionan también colchas edredones y cojines para todos los gustos, de lana, miraguano, lana de corcho y de algodón.

LA "CASA TERRASA"

Participa al distinguido público de Sóller, que a partir del día 1.º de Marzo ha tomado la dirección de la importante sección de Sastrería el Cortador Sastre

DON SEBASTIAN COLI

de cuyo esmerado trabajo quedarán complacidas las personas más exigentes y de buen gusto.

MUY IMPORTANTE: La sección de Sastrería, además de a la confección de trajes de paisano, queda ampliada a las secciones de militar, talar, etiqueta, sport, etc., etc.

Cebollí Valenciá

Se reben encàrrecs a la Tendade Comestibles de Francisca Casanovas Plaça de la Constitució, 16.—SÓLLER

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO

Naranjas, Mandarinas y Limones

Vda. de PEDRO CARDELL

ALBERTI-MAYOL, Scres.

DESPACHO: Calle García Hernández, 65.

Teléfono, 53

ALMACÉN: Calle Burriana.

Teléfono, 108

Telegramas: FRUTA-VILLARREAL

VILLAREAL - (Castellón)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

JATIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

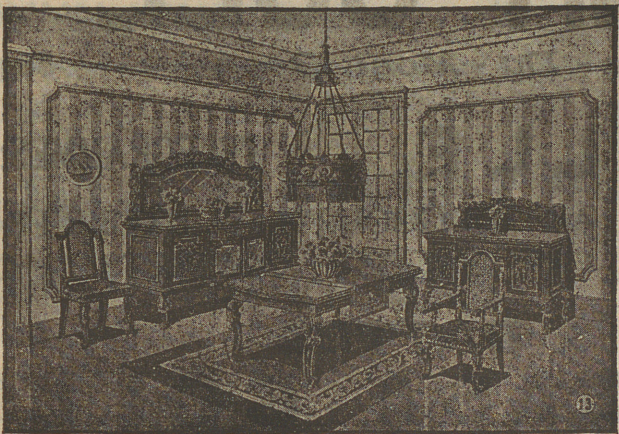
DE

RAFAEL MORA

Calles de Mar, 6 y de Bauzá, 16

SOLLER

Se han recibido para la próxima temporada, 400 sillones de junco con cenefas esmalte, propios para cafés y casas particulares. Precios sin competencia, desde 12 ptas.



No dejen de visitar mis almacenes en donde encontrarán un gran surtido en juegos dormitorio, comedores y salones estilo cubista. Los más modernos modelos.

CASTAÑER

Y

BAUZA

CARCAGENTE - ESPAÑA

TELEGRAMAS - CASBAU

Teléfono N.º 94.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importación

RIPOLL & C.^{IE}

Exportación

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Qual de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVOCORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SÉTE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale à Sète:

MAISON "IBERIA"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÉTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20 - 57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

Para impresos de toda clase

Folletos, libros y revistas ilustradas

Haga sus encargos en la Imprenta de J. Marqués Arbona - San Bartolomé, 17.

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: **FIOL-ALCIRA** Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION
DIRECTE

Marque **B. C. DEPOSEE**

Telephone { **COLBERT 57-21**
MANUEL 36-92

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE
: : : SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS : : :

ARACHIDES, BANANES, **DATTES**

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona:

CASA COLL

CALLE FUSINA. 15

Téléfono.
S. P. 1356

Exportación de frutas

Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5

Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: **ARRUBB-Villarreal**

Teléfonos **10 y 61**

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en la
librería de J. Marqués Arbona, San Bartolo-
mé, 17.

Guía Gráfica de Mallorca

Se vende a 5 ptas. en la
Librería Marqués-San Bartolomé, 17

Bloques Calendarios de Sta. Teresita

Se venden a 0'50 ptas. en la Librería de
J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

Obras de Salgari

a 1'25 ptas. tomo
Imprenta y Librería de J. Marqués
Arbona - San Bartolomé, 17.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE
CONSIGNATION TRANSIT

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29 - 87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Spéciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES — MANDARINES — CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:

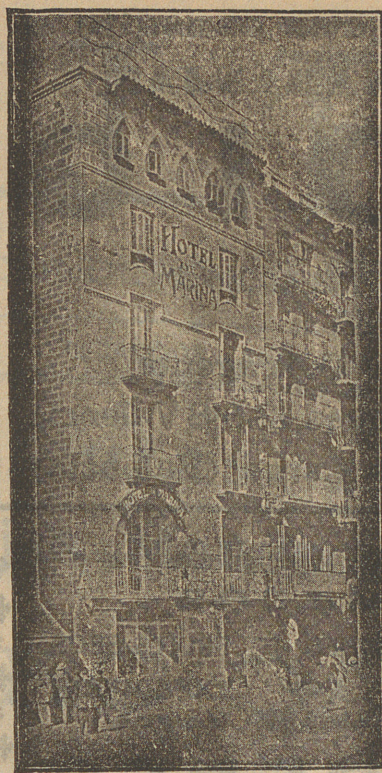
CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682

Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C Bx.4365



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :- Baños :-

Agua corriente :- Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALL CENTRALES — ORLEANS.

PENSIÓN MAYORAL de primer
orden

COCINA EXCELENTE. — SITUACION CENTRICA. — AGUA CO-
RRIENTE, FRIA Y CALIENTE. — CALEFACCION RECIENTE-
MENTE REFORMADA. — PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS

CALEFACCION — ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

Taller Electro - Mecánico

Reparaciones de automóviles, motores industriales y marinos

Toda clase de maquinaria industrial

Especialidad en la precisión de regulación de los motores

JOSÉ COLL PIZÁ

Instalaciones auto-bobinado, magnetos, batería, carga de las mismas

(Cambio de placas de todas clases, soldadura autógena

y reparaciones en general.)

CALLE NOGUERÁ, 8-10—SOLLER

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES

FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et 22, Grande-Rue

VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:

CASTAPRIM, VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS



F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS
IMPORTATION  COMMISSION  EXPEDITION
Specialité de Bananes-Embalage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif à responsabilité limitée)

Siège Social 59 Rue du Hamel **BORDEAUX** Direction administrative 47 Rue du Hamel
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX
TÉLÉPHONE 85-792

COMMISSION CONSIGNATION

EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LÉGUMES ET PRIMEURS

BARTHÉLEMY MIRO

12 et 14 Impasse Berthaud

PARIS

Téléphone: ARCHIVES 78-11 - Télégrammes MIRO Impasse Berthaud

Exportación de frutas

Especialidad en

Naranjas, mandarinas y limones

MIGUEL BERNAT S. L.

CARCAGENTE (Valencia)

(antes - Almazora)

Gerente RAMON COLOM

Telegramas MIBERNAT

Teléfono n° 25

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataró
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrias
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orles)
Téléphone 38
HENDAYE (Basses-Pyrénées)
Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chas-
selas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc;
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

Cerbery
Cette
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbere

Pyr. Orles

FRANCIA

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.